

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Тарасова Ирина Владимировна
Должность: Проректор по учебной работе
Дата подписания: 27.11.2022 17:44:33
Уникальный программный ключ:
8c45e14bf77dac42d4f8b124280a05e6949a0069

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

Филологический факультет

Кафедра общего языкознания и славистики

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Практический курс изучаемого славянского языка (сербского)»

45.03.01 «Филология»

Профиль подготовки: Отечественная филология (со знанием современного славянского языка)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная

Москва, 2020 г.

Год начала обучения по учебному плану: 2019

Фонд оценочных средств разработан на основе рабочей программы дисциплины «Практический курс изучаемого славянского языка (сербского)», входящей в состав образовательной программы направления 45.03.01 «Филология», профиль подготовки «Отечественная филология (со знанием современного славянского языка)».

Текущий контроль успеваемости осуществляется на основе комплекса устных опросов и письменных заданий. Домашние задания в основном ориентированы на проверку сформированности начального (минимального) уровня компетенций, однако потенциально обучающийся может содержательно выстроить их таким образом, что можно будет судить и о сформированности базового и повышенного уровней. Все остальные виды работ могут быть применены для выявления минимального, базового и повышенного уровня сформированности компетенций у обучающихся в зависимости от их подготовки и способностей, что отражено в рабочей программе дисциплины.

Дисциплина «Практический курс изучаемого славянского языка (сербского)» заканчивается зачетом в 1, 4, 6 семестрах. Форма зачета – письменный тест по грамматическим и лексическим темам курса. Для допуска к зачету студент должен выполнить 2 контрольные работы в 1 семестре, 2 контрольные работы необходимо выполнить во 2 семестре. В 3 и 4 семестре обучающийся должен выполнить по 1 контрольной работе. В 8 семестре дисциплина заканчивается экзаменом. Форма экзамена – это письменный тест по пройденным в течение всего курса грамматическим и лексическим темам и устный ответ на предложенную тему (или ряд тем). Условия допуска к экзамену – 2 успешно выполненные контрольные работы в 7 и 8 семестрах, а также вовремя сданный реферат на избранную тему.

ВАРИАНТ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО ТЕСТА (ГРАММАТИКА)

1. Ставите речи из заграде у одговарајући облик.

1. Учите ли (страни језици)?

2. На полицама леже (примерак) различитих (часопис).

3. Ја водим (гођак - мн.ч.) и говну кућу.

4. (Миодраг), шта кажеш на мој предлог?

5. U našem gradu ima nekoliko (lep park).

6. Dete se osmehuje (majka).

7. Живела је сама са (мало дете).

8. Краву је било тешко одвојити од (теле).

9. Put je bio obasjan (svetlost).

10. Uvredio me je (gruba reč).

2. Ставите у множину следеће реченице.

1. Пиле је трчало по дворишту.

2. Прасе је побегло.

3. Zamenite subjekte zbirnim imenicama. Pazite na slaganje sa predikatom.

1. List je zelen.

2. Cvet je pun rose.

4. Zamenite obeležene oblike množine zbirnim imenicama.

1. Sa grana opadaju žuti listovi.

2. Snopovi su ležali na njivama.

5. Замените подвучене речи личним заменицама. Употребите енклитичке облике заменица тамо где је то могуће.

1. On je javio drugovima da dolaze.

2. Ja sam pozvao Milicu telefonom.

3. Mi smo videli Jovana na stanici.

4. Zorica je prijateljici dala knjigu.

5. Милану се учинило да се не сећа Јелене.

6. Ставите глаголе из заграде у одговарајући облик.

1. Како се ти (навикавати) на нову средину?

2. Мој отац и мајка (дочекивати) госте на вратима.

3. Мајка се (захваљивати) на цвећу.

4. Горан и Зоран (становати) заједно.

7. Замените облике презенса облицима перфекта.

1. Сваког дана Љубица устаје у шест сати.

2. Она стиже увек десет минута раније.

3. Пошто станује близу факултета, на предавања иде пешице.

4. После часова она одлази у парк да прошета.

5. Често га се сећам.

6. Не допада ми се његов начин рада.

7. Не интересује га мишљење других.

8. Upotrebite oblike imperativa od glagola datih u zagradi.

1. Draga Milice, (napisati) nam nekoliko reči.

2. Molim vas, (reći), koliko je sati!

3. Drugovi, (letovati) na Jadranu!

4. (Doći) kod nas za praznike.

5. (Узети – 2.л.јед.) и за нас карте за биоскоп.

6. (Почети – 2л.мн.) већ једном са радом.

7. (Лећи – 1.л.мн.), сутра нас чека напоран дан.

Форма промежуточной аттестации	Шкала оценивания		Критерии оценивания
	в оценках или баллах	% правильных ответов	
Экзамен/ зачет	Отлично/зачет	91-100	Обучающийся свободно владеет терминологией, умеет самостоятельно ориентироваться в проблеме и формулировать решения, адекватно и в полной мере анализирует материал
	Хорошо/зачет	75-90	Обучающийся свободно владеет терминологией (с возможными отдельными случаями неполного понимания), в целом самостоятельно ориентируется в проблеме и может сформулировать решения, но иногда допускает незначительные логические сбои; в целом адекватно анализирует материал, демонстрируя

			некритический уровень негрубых ошибок.
	Удовлетворительно/зачет	60-74	Обучающийся в целом ориентируется в терминологии, но допускает неточности, лишь отчасти ориентируется в проблеме и не всегда может формулировать решения; демонстрирует в целом понимание семантики и структуры текста, однако допускает ошибки, в т.ч. грубые, при анализе языковых явлений.
	Неудовлетворительно/незачет	0-59	Обучающийся или плохо, или вовсе не ориентируется в терминологии, не понимает проблему и не может самостоятельно формулировать решения; демонстрирует в целом непонимание языковых явлений, несмотря на отдельные правильные ответы, допускает много грубых ошибок в анализе.

ТЕКСТЫ ДЛЯ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Мостови

Од свега што човек у животном нагону подиже и гради, ништа није у мојим очима боље и вредније од мостова. Они су важнији од кућа, светији од храма. Свачији и према сваком једнаки, корисни, подигнути увек смислено, на месту на коме се укрштава највећи број људских потреба, истрајнији су од других грађевина и не служе ничем што је тајно или зло.

Велики каменити мостови, сведоци ишчезлих епоха, кад се другојачије живело, мислило и градило, сиви или зарудели од ветра и кише, често окрзани на оштро резаним ћошковима, а у њиховим саставцима и неприметним пукотинама расте танка трава или се гнезде птице. Танки железни мостови, затегнути од једне обале до друге као жица, што дрхте и звуче од сваог воза који пројури; они као да још чекају свој последњи облик и своје савршенство, а лепота њихових линија откриће се потпуно очима наших унука. Дрвени мостови на уласку у босанске варошице чије изглодане греде поигравају и звече под копитама сеоских коња као дашчице ксилофона. И најпосле, они сасвим мали мостићи у планинама, у ствари једно једино овеће дрво или два брвна прикована једно уз друго, пребачени преко горског потока који би без њих био непрлазан...

Сви су они у суштини једно и подједнако вредни наше пажње, јер показују место на коме је човек наишао на запреку и није застао пред њом, него је савладао и премостио како је могао, према свом схватању, укусу, и приликама, којима је био окружен.

Иво Андрић

СВАДБА У БЈЕЛОПАВЛИЋИМА

Када младић приспије за женидбу, његов отац се распитује преко пријатеља, комшија и других ће има добра ђевојка којом би сина женио. С друге стране, у то доба, ђевојка приспјела за удају, ће год би ишла била би у пратњи своје браће или ближњих рођака. Мјеста погодна за виђење младих били су вашари – сабори или одлазак у пијацу и ако би момак на поменутиим мјестима или неђе друго угледао ђевојку која би му се свидјела, саопштио би то родитељима. Међутим, воља родитеља ће опет бити пресудна и од њих ће зависити да ли ће прихватити синовљев предлог.

Када је младожењин отац сазнао нешто више о некој ђевојци, а посебно из кога је братства и чија је кћерка, и ако му то све одговара, доноси одлуку да је проси. Најчешће отац младожењин или његов старији брат са још неким од ближе родбине ненајављени иду у кућу ђевојачку, не носећи са собом ни флашу ракије. Скоро редовно, без околишења кажу сврху свога доласка и разговор о просидби понекад траје и цијелу ноћ, односно све док се не постигне сагласност. Истина, нијесу ријетки случајеви да се просидба заврши одмах. У сваком случају, најчешће домаћин куће пита и ђевојку да ли хоће да се уда за, по имену, наведеног младића и када она да пристанак, а то се редовно дешава, један од просаца излази из куће и пуцањем из ватреног оружја оглашава да је ђевојка испрошена. У Бјелопавлићима су ријетки случајеви да се просци врате а да не испросе ђевојку, или како наше саговорнице кажу, да им такви случајеви нијесу познати, а ово из разлога што се у просидбу ишло насигурно. На просидбу се не даје никакво обиљежје испрошеној ђевојци, јер са просцима не иде младожења, а дата ријеч је тврђа од ичега.

Углава се заказује послје просидбе за неђељу дана. На углаву иде младожења, његов отац, брат и још понеко из ближе родбине. Са собом носе пециво и пиће, а ако нијесу понијели пециво онда то надокнађују у новцу.

Суботом увече

Онима који су истих година, склоности и ћуди готово да једнако проживљено и дуго — београдско вече. Ипак, за већину Београђана оно не траје нимало дуго, само колико филм, пренос фудбалске утакмице или какве друге спортске играније на тв-екрану. За њих београдско вече почиње првим сумраком — у шест, седам или осам часова зависно од годишњег доба и завршава се око 22 часа. Засигурно, највише Београђана проводи вече уз плавакаста и све чешћа, вишебојна искрења из кутије која непрекидно нешто нуди за свега 140 динара месечно.

За млађе и орније вече је време за живот. А како га проживети? Биоскоп — "Па већ смо све филмове гледали". Позориште — "То баш и није за нас, то се може оставити и за неке озбиљније године". Кафана — "Знаш ли да више немам лове?" Ах, новац! Потребан је и за дискотеку, за све... "Старији претерују када нам стално говоре да новац квари људе. Сами га гомилају." — "Хеј, да тумарамо улицама, онако без везе." — "Биће хладно." — "Неће, трчаћемо. Хајде, шта стојиш."

То је њихов почетак. И разговори о суботњем вечерњем проводу. Младалачки. На почетку београдске вечери су и прва издања новина — сутрашњих. Колпортер и даље узвикује. И многи су крај њега, брзо он распрода те "вруће" новине. Да ли ти људи не могу да живе без свежих вести или сензација, или им новине прекраћују чамотињу суботње вечери? И када се једни завуку у куће, други у кафане а улице опусте, већ око 22 часа, излазе они: поливачи улица, људи из друштвеног запећка, вечна тема писаца и новинара. Перу колико могу и како могу — никада најбоље. Ноћ је и не види се. Крај је београдске вечери. Последњи усамљеник, доскоро љубавник или причалица, одлазиу своје "гњездашце". Држите му палчеве да стигне до њега. Знате: кажу да ноћ измишљена за неке зле ствари...

Д. Бујошевић

ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ДЛЯ РЕФЕРАТОВ

1. Сербский извод церковнославянского языка как источник по сравнительной грамматике и лексикологии.
2. Сербский и русский вокализм и консонантизм: исторический сравнительнотипологический комментарий.
3. Сербскохорватские лексические отличия: генезис и функционирование.
4. Диалекты сербскохорватского языка в сравнительно-типологической и исторической перспективе.
5. Традиции перевода Священного Писания на сербскохорватский язык: сравнительный анализ переводов.
6. Деминутивы и аугментативы в сербском и русском языках.
7. Высокая религиозная лексика в сербском и русском языках: семантикостилистический анализ.
8. Современное сербское именное склонение в сравнительно-исторической перспективе.
9. Современное сербское глагольное спряжение в сравнительно-исторической перспективе.
10. Современная сербская система глагольных времён в сравнительнотипологической перспективе.
11. Сербская и русская фразеология: сравнительно-исторический и структурнотипологический аспекты.
12. Управление в сербском и русском языках: сравнительный анализ.

№ п/п	Оцениваемые параметры	Оценка в баллах
1.	Качество текста: – четко выстроен; – рассказывается, но не объясняется суть работы; – зачитывается.	2 1 0
2.	Использование демонстрационного материала: автор представил демонстрационный материал и прекрасно в нем ориентировался; использовался в докладе, хорошо оформлен, но есть неточности; представленный демонстрационный материал не использовался докладчиком или был оформлен плохо, неграмотно.	2 1 0
3.	Качество ответов на вопросы: – отвечает на вопросы; – не может ответить на большинство вопросов; – не может четко ответить на вопросы.	2 1 0
4.	Владение научным и специальным аппаратом: – показано владение специальным аппаратом; – использованы общенаучные и специальные термины; – показано владение базовым аппаратом.	2 1 0
5.	Четкость выводов: – полностью характеризуют работу; – выводы нечетки; – имеются, но не доказаны либо отсутствуют.	2 1 0
Итого: максимальное количество баллов – 10 баллов		

Авторы к.филол.н. Альбрехт Ф.Б., к.филол.н. Хажомия М.И.

Одобрено на заседании кафедры общего языкознания и славистики от «09» апреля 2020 года, протокол № 04-20.